

METRALINE ISO^{CHECK}

Isolationswiderstandsmessgerät Insulation Measuring Instrument

3-349-692-15
1/3.21

Bitte lesen Sie unbedingt die ausführliche Bedienungsanleitung im Format PDF auf beiliegender CD-ROM oder unter www.gossenmetrawatt.com. Die Kurzbedienungsanleitung ersetzt nicht die ausführliche Bedienungsanleitung!

Please make sure to read the detailed operating instructions in pdf format on the attached CD-ROM or at www.gossenmetrawatt.com. The short-form instructions are no substitute for the detailed instructions!

Sicherheitshinweise – Safety instructions

- Verwenden Sie nur Originalzubehör.
Use original accessories only!
- Die maximal zulässige Spannung zwischen Messspitze und Erde beträgt **300 V!**
Maximum allowed voltage between test tip and ground is 300 V!
- Die maximal zulässige (von außen anliegende) Spannung zwischen den Messspitzen beträgt **600 V!**
Maximum allowed external voltage between test tips is 600 V!

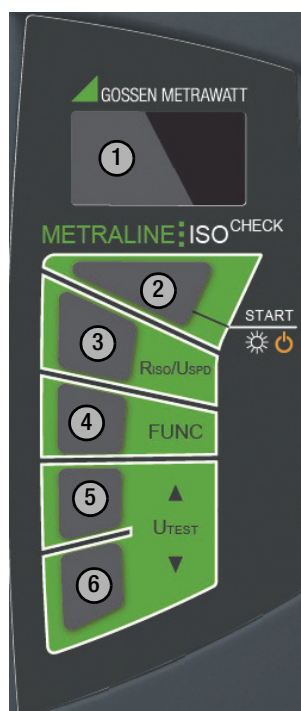
Inbetriebnahme – Initial Start-Up

Lösen Sie die 2 Schrauben des Batteriefachdeckels auf der Geräterückseite und nehmen Sie diesen ab. Legen Sie die Batterien oder Akkus polrichtig ein, siehe Prägung Batteriefachboden!

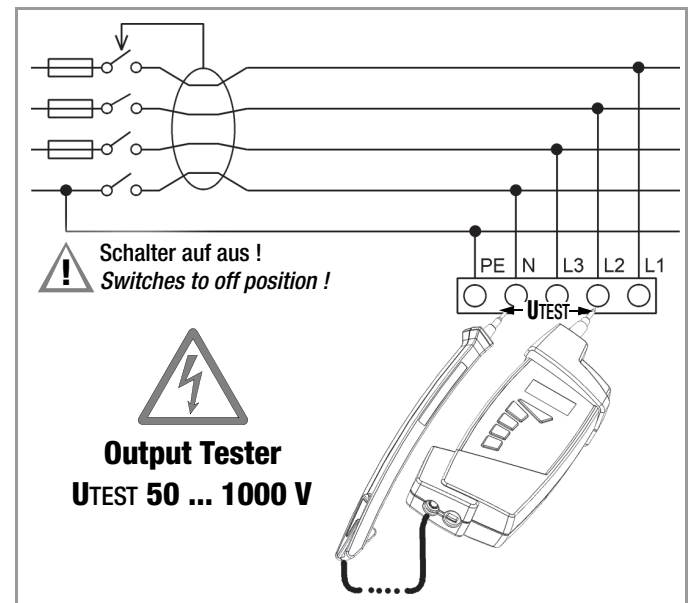
Release the 2 screws of the battery compartment lid at the back of the instrument and remove it. Insert the (rechargeable) batteries with correct polarity, see imprint at the bottom of the battery compartment.

Bedienfeld – Operation Panel

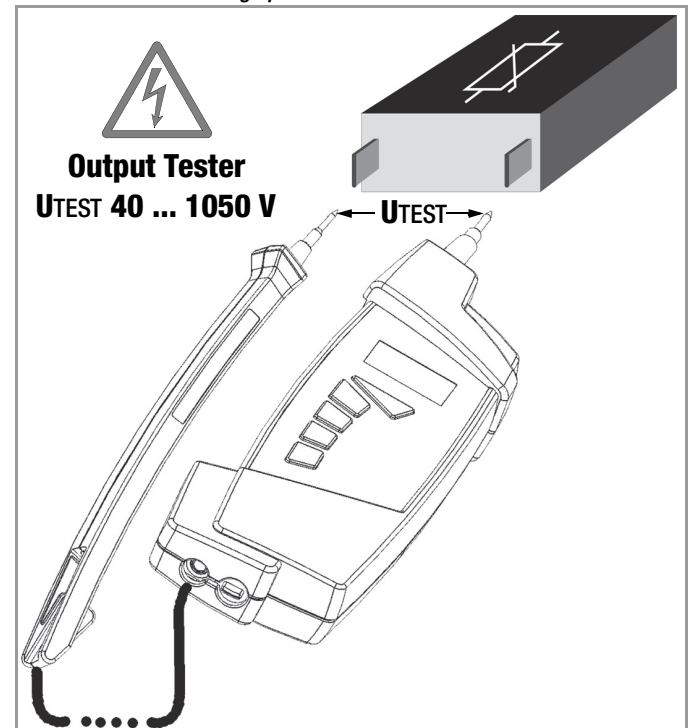
- 1 OLED Display
- 2 Taste key **START**:
– Gerät einschalten (3 s drücken)
switch on tester (press for 3 sec.)
– Messung starten (2 s drücken)
start measurement (press for 2 sec.)
– Messstellenbeleuchtung ein/aus
illumination of test point on/off
– Gerät ausschalten
switch off tester
- 3 Taste key **Riso/USPD**:
Riso ↔ **USPD**
- 4 Taste key **FUNC**
Wahl des Varistor-Typs oder Liste
Select type of varistor or list
- 5 Taste key **U_{TEST}** ▲
Wahl der Messspannung
Select of test voltage
- 6 Taste key **U_{TEST}** ▼
Wahl der Messspannung
Select test voltage



Anschluss für Isolationswiderstandsmessung Connection for insulation resistance measurement



Anschluss für Messung an Überspannungsschutzeinrichtungen Connection for overvoltage protection devices



[illegible]

START (3 s)
②

OFF → ON

RISO/USPD
③

RISO → USPD

U_{IN} > 10 V

START
②

OK ?

FUNC
④

DCmin
DCmax
DC
SPD List

⑤ **DCMAX 1000 V**
▲ **U_{TEST}** **DCMIN 55 V**
...
▼ **U_{TEST}** **DCMAX 54 V**
⑥ **DCMIN 50 V**

START (2 s)
②

U_{IN}
1 mA

0V
1000V
386 V **TEST**

OK ?